



**MIEJSCA PRZYJAZNE ROWERZYSTOM
W WOJEWÓDZTWIE WARMIŃSKO-MAZURSKIM**

**THE CYCLIST-FRIENDLY PLACES (MPRS)
IN THE WARMINSKO-MAZURSKIE VOIVODESHIP**

KATALOG /CATALOGUE 2024

Współwydawca/
Co-publisher

Urząd Marszałkowski Województwa
Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie
Departament Turystyki i Sportu
10-052 Olsztyn, ul. Mariańska 3
T: +48 89 521 69 00
E: dt@warmia.mazury.pl
W: www.warmia.mazury.pl

Zdjęcia/
Photos

Archiwum Urzędu Marszałkowskiego
Województwa Warmińsko-Mazurskiego

Tłumaczenia/
Translations

DAG-CENTER
Dagmara Ewa Oprzyńska-Pacewicz
ul. Kętrzyńskiego 5/18
10-506 Olsztyn

Wydawca/
Publisher

Wydawnictwo BUK
ul. Tygrysia 50, Sobolewo
15-509 Białystok
tel. 85 868 40 60

Opracowanie,
skład,
przygotowanie
do druku, druk/
study, repository,
preparation
to print, print

Drukarnia
Biały Kruk Milewscy spółka jawna
ul. Tygrysia 50, Sobolewo
15-509 Białystok

Wydanie I, Olsztyn 2024

ISBN 978-83-66465-47-3

**MIEJSCA PRZYJAZNE
ROWERZYSTOM
W WOJEWÓDZTWIE
WARMIŃSKO-MAZURSKIM**

**THE CYCLIST-FRIENDLY
PLACES (MPRS)
IN THE WARMINSKO-
-MAZURSKIE VOIVODESHIP**

**KATALOG /
CATALOGUE**

Spis treści / Table of contents

O szlakach	5
About the routes	6
System oznakowania szlaków / Routes labeling system	8
Mapa przebiegu szlaków w województwie warmińsko-mazurskim/Routes Map of the Warmińsko- -Mazurskie Voivodeship	12
Czym są Miejsca Przyjazne Rowerzystom?	14
What are Cyclist-Friendly Places (MPRs)?	15
Kto może zostać członkiem sieci MPR i zasady udzielania rekomendacji	16
Who can become a member of the MPR network and the rules for granting recommendations	17
Chcesz wiedzieć więcej na temat szlaków?	18
Want to know more about the routes?	18
Legenda ikon / Meaning of icons	19
Obiekty noclegowe / Accommodation sites	20
Atrakcje turystyczne / Tourist sights	30
Obiekty gastronomiczne / Places to eat	34
Informacja turystyczna / Tourist Information	39
Inny obiekt usługowy / Other service facilities	42

O szlakach

Na Warmii i Mazurach znajdziecie mnóstwo możliwości uprawiania zarówno rekreacyjnej, jak i wyczynowej jazdy na rowerze. Każdy bardziej doświadczony turysta rowerowy, korzystając z ogólnie dostępnych map i narzędzi geolokalizacyjnych, bez problemu poradzi sobie na drogach o różnej nawierzchni, które powiodą go przez najbardziej malownicze zakątki. Jednak z myślą o wygodzie i komforcie jazdy, a także aby umożliwić korzystanie z aktywnej turystyki osobom jeżdżącym okazjonalnie, dzieciom i seniorom, w regionie zostały wytyczone liczne szlaki o zróżnicowanej długości i różnym stopniu trudności.

Wzdłuż północnej granicy województwa przebiega regionalny odcinek Wschodniego Szlaku Rowerowego Green Velo (395 km), najdłuższej trasy rowerowej w Polsce. Łączą się z nim m.in. Szlak Rowerowy Kanału Elbląskiego (85 km, z Ostródy do Elbląga), ścieżka rowerowa Szlakiem Kolejowym (28 km, z Ornety do Lidzbarka Warmińskiego) oraz Łynostrada (ok. 100 km, z okolic Nidzicy przez Olsztyn do Lidzbarka Warmińskiego). Połączenie z Green Velo (w Węgorzewie) zyskała też Mazurska Pętla Rowerowa, wiodąca wokół Wielkich Jezior Mazurskich (ponad 300 km, m.in. przez Giżycko, Mrągowo, Ruciane-Nidę).

Wciąż wytyczane są również liczne trasy lokalne. Niektóre z nich powstają od podstaw w postaci ścieżek o nawierzchni asfaltowej (poprowadzonych np. po torowiskach dawnych linii kolejowych), z dodatkową infrastrukturą dla turystów (wiaty, miejsca odpoczynku). Dobrym przykładem są tu zrealizowane etapy takich tras łączących Kurzętnik z Iławą (przez Nowe Miasto Lubawskie) i Szczytno z Biskupcem (przez Dźwierzuty).

Ciekawą propozycją są wyprawy historycznymi szlakami komunikacyjnymi. Gościniec Niborski (41 km) prowadzi przez Puszcę Napiwodzką-Ramucką dawnym traktem wiodącym z Olsztyna do Warszawy (szlak kończy się we wsi Napiwoda). Oprócz wspomnianej Mazurskiej Pętli Rowerowej, w dobrze znanej żeglarzom Krainie Wielkich Jezior Mazurskich wytyczono też wiele innych tras. Biegąca przez Puszcę Piską Pętla Nidzka (47 km) i Pętla Beldany (39 km) – zaczynają się i kończą w Rucianem-Nidzie. Wielu wrażeń dostarcza jazda Szlakiem Giżycko – Ryn – Święta Lipka (65 km). Szlaki łączą miejsca atrakcyjne pod względem przyrodniczym (rezerваты i pomniki przyrody, ścieżki edukacyjne), kulturowym (zabytki, muzea) i rekreacyjnym (plaże, parki, promenady, obiekty sportowe). Prowadzą też przez tereny o niezwy-

kle urozmaiconych krajobrazach: od płaskich Żuław Wiślanych, przez ma-
lownicze klify wzdłuż Zalewu Wiśla-
nego, pagórkowate tereny pojezierzy
i wysoczyzn, po mazurskie równiny
porośnięte cienistymi puszciami.

Wzdłuż tras rozsiane są Miejsca
Przyjazne Rowerzystom (w skrócie
MPR-y), wśród których znajdziecie
obiekty noclegowe, gastronomicz-

ne oraz liczne obiekty turystyczne,
świadczące usługi dostosowane do
potrzeb rowerzystów.

**Niniejsze opracowanie przed-
stawia MPR-y należące do Regio-
nalnego Systemu Rekomendacji
Miejsc Przyjaznych Rowerzystom
w województwie warmińsko-ma-
zurskim.**

About the routes



Ścieżka rowerowa nad jeziorem
Ukiel w Olsztynie / A cycle path
on Lake Ukiel in Olsztyn

In Warmia and Mazury you will
find a lot of options in recreational
and competitive cycling. A more
experienced cyclist tourist using
generally available maps and geo-
location tools will easily handle rid-
ing on roads with different surface
which will lead through the most
picturesque corners. However for

easiness and driving comfort also
for enable using of active tourism
for someone who drive occasionaly,
for children and for seniors in the
region numerous trails of varying
length and difficulty have been mar-
ked out. Along the northern border
of province runs regional section of
the Green Velo Eastern Bicycle Route
(395 km) the longest cycling route in
Poland. Bicycle Route of the Elbląg
Canal (85 km from Ostróda to Elbląg),
cycle route by the Railway Route
(28 km from Orneta to Lidzbark
Warmiński) and Łynostrada (about
100 km from neighborhood of Ni-
dzica through Olsztyn to Lidzbark
Warmiński) are connecting with the
Green Velo Eastern Bicycle Route. Ma-
surian bike circuit, leading around the
Great Masurian Lakes (above 300 km
through Giżycko, Mrągowo, Rucia-
ne – Nida) gained connection with
Green Velo (in Węgorzewo). There are

also numerous local routes which are still being marked out. Some of them are created from scratch in the form of paths with asphalt surface (led for example on the tracks of former railway lines) with additional infrastructure for tourists (sheds, rest areas). A good example are the completed stages of such routes connecting Kurzętnik with Iława (through Nowe Miasto Lubawskie) and Szczytno with Biskupiec (through Dźwierzuty).

An interesting proposal are trips along historical communication routes. The Niborski host leads through Puszcza Napiwodzko-Ramucka (forest) by the former route leading from Olsztyn to Warsaw (the trail ends in the village of Napiwoda). Except for mentioned Masurian bike circuit, in the well known sailors of the Great Masurian Lakes, many other routes were also marked out. The Pętla Nidzka (Loop) running through the Puszcza Piska (forest) (47 km) and Beldany circuit (39 km) – begin and end in Ruciane-Nida. Many impressions are provided by riding along the trail Giżycko – Ryn – Święta Lipka (65 km). The trails connect places attractive in terms of nature (nature reserves and monuments, educational paths), cultural (monu-

ments, museums) and recreational (beaches, parks, promenadas, sports facilities). It also lead through areas with extremely varied landscapes: from the plain Vistula River region, through the picturesque cliffs along the Vistula Lagoon, hilly areas of lakes and highlands, to the Masurian flatlands overgrown with shady forests.

Along the routes there are Cyclist-Friendly Places (in brief as MPR-s), among which you will find accommodation, numerous catering and tourist facilities as well as providing services tailored to the needs of cyclists.

This study presents MPR- s belonging to The Regional System of recommendations of Cyclist-Friendly Places in Warmińsko-Mazurskie Voivodship.



Zamek biskupi w Lidzbarku Warmińskim
Bishop's Castle in Lidzbark Warmiński

System oznakowania szlaku / Routes labeling system

R-1: szlak rowerowy lokalny. Znak umieszcza się pomiędzy skrzyżowaniami dla potwierdzenia przebiegu szlaku rowerowego.



R-1: local bicycle trail. The sign is located between crossroads to indicate that this is a bicycle trail.

R-1a: początek/koniec szlaku rowerowego lokalnego. Znak umieszcza się na początku i na końcu szlaku.



R-1a: start/end of a local bicycle trail. The sign is placed at the start and end of a bicycle trail.

R-1b: zmiana kierunku szlaku rowerowego lokalnego. Znaki R-1b umieszcza się przed skrzyżowaniami, na których szlak zmienia kierunek



R-1b: change of direction of a local bicycle trail. The R-1b signs are located before crossroads where the trail changes direction.

R-2: międzynarodowy szlak rowerowy szlaku. Znak umieszcza się pomiędzy skrzyżowaniami dla potwierdzenia przebiegu szlaku rowerowego.



R-2: international bicycle trail. The sign is placed between crossroads to confirm that a particular section is part of a bicycle trail.

R-2a: zmiana kierunku międzynarodowego szlaku rowerowego. Znaki R-2a umieszcza się przed skrzyżowaniami, na których szlak zmienia kierunek.



R-2a: change of direction of the international bicycle trail. The signs R-2a are placed before crossroads where the trail changes directions.

R-3: tablica szlaku rowerowego lokalnego. Znak R-3 wskazuje odległość do głównych miejscowości położonych przy szlaku rowerowym. Na znaku można dodać nazwę organizacji turystycznej wytyczającej szlak.



R-3: local bicycle trail sign. R-3 sign indicates the distance to the main towns along the bicycle trail. The name of the tourist organization marking out the route may be placed on the sign.

R-4: informacja o szlaku rowerowym. Znak stosowany do wskazania kierunku szlaku, stosowany za oraz pomiędzy skrzyżowaniami. Trasa główna szlaku z podpisem Green Velo. Trasy łącznikowe i boczne oznakowane są miniaturą logo w wersji czarnej (mono) oraz nadanym numerem porządkowym



R-4: information about a bicycle trail. The sign is used to indicate the direction of a trail, used before and between crossroad. The main route is marked with the route logo - Green Velo. The connecting and side branches of the route are marked with a miniature of the route logo in black (mono) and ordered numerically.



R-4a: informacja o rzeczywistym przebiegu szlaku rowerowego. Znak R-4a umieszcza się pod innymi znakami kategorii R przed połączeniem dróg lub szlaków rowerowych, na którym szlak zmienia kierunek. Rysunek na znaku dostosować należy do rzeczywistego przebiegu szlaku rowerowego w danym miejscu.



R-4a: information on the actual route course of the cycling route. The R-4a sign is placed under the other R-category signs before the junctions of roads or bicycle trails on which the route changes direction. The illustration on the sign should be adapted to the actual route of the bicycle trail in a given place.

R-4b: zmiana kierunku szlaku rowerowego. Znak R-4b umieszcza się przed połączeniem dróg lub szlaków rowerowych, na którym szlak zmienia kierunek.



R-4b: change in a bicycle trail direction. The R-4b sign is located before junctions of roads or bicycle trails where the route changes direction.

Tabliczki wskazujące utrudnienia na szlaku rowerowym. Na tabliczce pod znakiem R-4, R-4b określają rodzaj utrudnienia na szlaku, np. stromy spadek/wzniesienie pow. 3%, zwężenie szlaku, nierówność i ewentualnie także odległość do zmiany szlaku.



Warning signs indicating obstacles on the cycling route. The warning sign under the sign R-4 and R-4b determine the type of obstacle on the route, for example a steep slope/elevation (3%), narrowing of the trail, bumps, and possibly also the distance to where the route changes direction.

R-4c, R-4d: drogowskaz szlaku rowerowego. Znaki R-4c, R-4d umieszcza się



Ujazd Sandomierz 3 44

R-4c, R-4d: bicycle trail signpost. The signs R-4c and R-4d are located

przed połączeniami dróg lub szlaków rowerowych, na których istnieje potrzeba wskazania kierunku i odległości do określonej miejscowości, miejsca na szlaku lub poza również do MOR-u - Miejsca Obsługi Rowerzystów.

before junctions of roads or bicycle trails, where there is a need to indicate the direction and distance to a specific place, spot along the route or beyond and also to the Rest Area for Cyclist (MOR).

R-4e: tablica przeddrogowskazowa szlaku drogowego. Znak R-4e umieszcza się na szlaku rowerowym przed połączeniem dróg lub szlaków rowerowych.



R-4e: variable message sign on road route. The R-4e sign is located on a bicycle trail before a junction of roads or bicycle trails.

Znaki E-7 do E-12

Są to znaki drogowe, wskazujące dojazd do atrakcji turystycznych na szlakach i w jego pobliżu. Mogą być również stosowane do wskazania kierunku dojazdu do szlaku rowerowego. Przy projektowaniu znaków należy zastosować jeden z określonych w rozporządzeniach wzorów, dostosowując odpowiednio rysunek i podpis atrakcji. Dopuszcza się drogowskazy w formie strzałki oraz prostokąta ze strzałką wskazującą kierunek do obiektu.

E-7 to E-12 signs

These are road signs, indicating access to tourist attractions along the route or nearby. They can also be used to indicate access to the cycling trail. One of the patterns specified in the regulations should be used when designing the signs, adjusting the illustration and visual description accordingly. Signposts in the form of narrows and rectangles with an arrow indicating the direction to a site are allowed.

Znak E-7: drogowskaz do przystani wodnej lub żeglugi



E-7 sign: signpost to a marina or water transport

Znak E-8: drogowskaz do plaży lub miejsca kąpielowego



E-8 sign: signpost to a beach or bathing place

Znak E-9: drogowskaz do muzeum



E-9 sign: signpost to a museum

Znak E-10: drogowskaz do zabytku jako dobra kultury (zabytek, zabytek sakralny, nekropolia/miejsce martyrologii)



E-10 sign: signpost to a monument of cultural interest (monument, religious building, necropolis/place of martyrdom)

Znak E-11: drogowskaz do zabytku przyrody



E-11 sign: signpost to a site of natural interest

Znak E-12: drogowskaz do punktu widokowego



E-12 sign: signpost to a scenic viewpoint

Znak E-12a: drogowskaz do szlaku rowerowego



E-12a sign: signpost to a bicycle trail

Oznaczenie MOR-ów, czyli Miejsc Obsługi Rowerzystów MOR signage-i.e. Rest Areas for Cyclists

MOR-y, czyli Miejsca Obsługi Rowerzystów, oznakowane są tablicami o wymiarach 600x900 mm, ustawione na słupach widocznych ze szlaku rowerowego.

Dodatkowo dojazd do MOR-ów oznakowany jest znakiem R-4b lub E-12a, a na MOR-ach znajdują się tablice informacyjne opisujące okolice szlaku.



MORs - i.e. Rest Areas for Cyclists - are marked with 600x900 mm information boards, positioned on poles visible from the cycling route.



In addition, access to the MOR is marked with R-4b or E-12a signs, and there are information boards describing the surrounding area of the route.

Obiekty noclegowe, gastronomiczne, atrakcje turystyczne, punkty usługowe i centra informacji turystycznej, które zadeklarowały gotowość przyjmowania rowerzystów i uzyskały stosowną rekomendację, stosować mogą znak MPR z logo Wschodniego Szlaku Rowerowego Green Velo. Forma i sposób oznakowania zależą od inicjatywy danego obiektu.



Accommodation sites, places to eat, tourist attractions service points and officially recommended tourist service centers for cyclist may use the MPR sign with the logo of the Green Velo Eastern Cycling Route. The signage form and content are at the discretion of a given site.

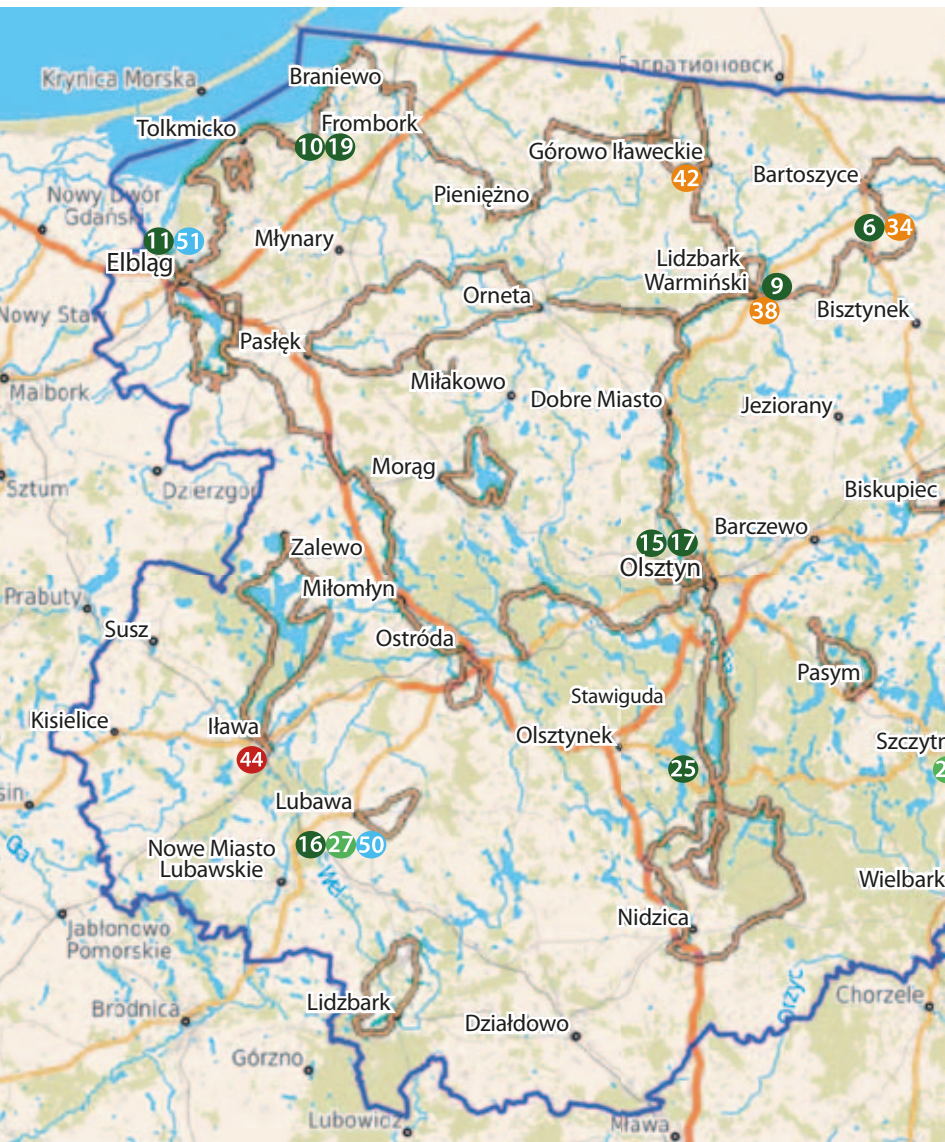
W województwie warmińsko-mazurskim obok systemu rekomendacji Miejsc Przyjaznych Rowerzystom na Wschodnim Szlaku Rowerowym Green Velo funkcjonuje Regionalny System Rekomendacji Miejsc Przyjaznych Rowerzystom rozwijany przez Samorząd Województwa Warmińsko-Mazurskiego. Należące do tego systemu obiekty są oznakowane specjalnymi tabliczkami.



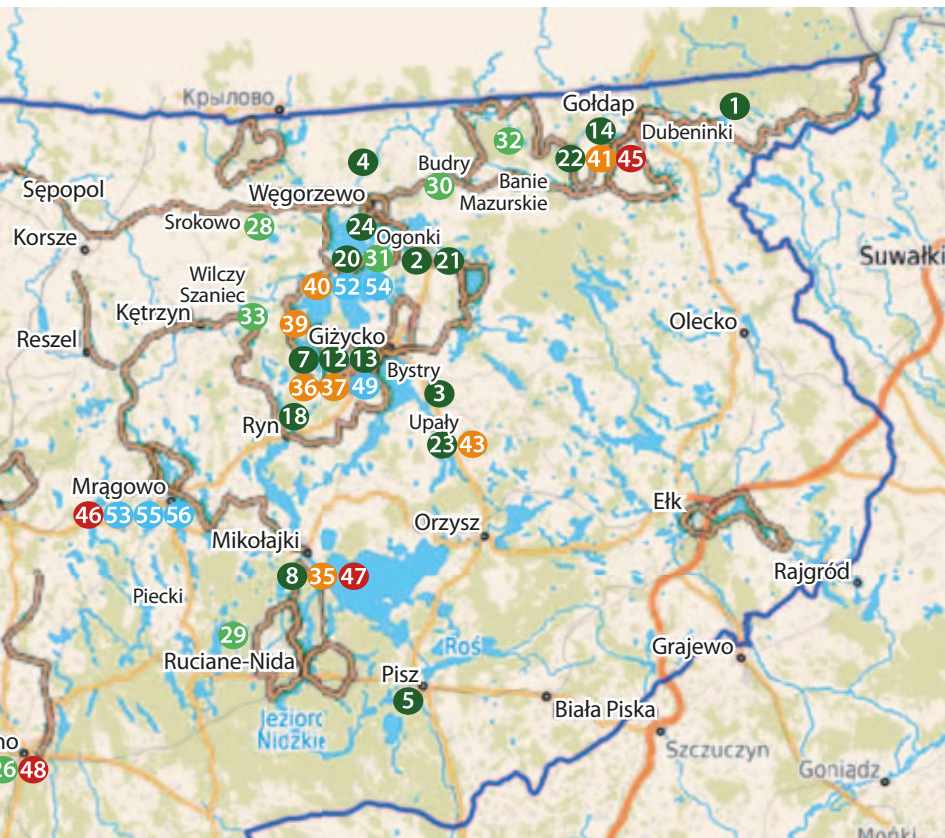
In the Warmińsko-Mazurskie Voivodeship, in addition to the recommendation system of Cyclist-Friendly Places on the Green Velo Trail, there is a Regional System of recommendations of Cyclist-Friendly Places developed by the Local Government of the Warmińsko-Mazurskie

Voivodeship. Facilities belonging to this system are marked with special plates.

Mapa przebiegu szlaków w województwie warmińsko-mazurskim



Routes Map of the Warminsko-Mazurskie Voivodeship



Numeracja obiektów z poszczególnych rozdziałów

- obiekty noclegowe
- atrakcje turystyczne
- obiekty gastronomiczne
- punkty informacji turystycznej
- inne obiekty usługowe

Numbering of objects from individual chapters

- accommodation sites
- tourist sights
- places to eat
- tourist information
- other service facilities
- routes and bicycle trips

Czym są Miejsca Przyjazne Rowerzystom?

Miejsca Przyjazne Rowerzystom to podzielone na pięć kategorii różnorodne obiekty usługowe, które przy tworzeniu swojej oferty biorą pod uwagę specyficzne potrzeby osób uprawiających turystykę rowerową. Wśród MPR-ów są m.in.: wypożyczalnie oraz serwisy rowerów i sprzętu turystycznego, sklepy rowerowe, a także obiekty noclegowe i gastronomiczne oraz obiekty będące atrakcjami turystycznymi i punkty informacji turystycznej. W województwie warmińsko-mazurskim obok systemu rekomendacji Miejsc Przyjaznych Rowerzystom na Wschodnim Szlaku Rowerowym Green Velo funkcjonuje Regionalny System Rekomendacji Miejsc Przyjaznych Rowerzystom rozwijany przez Samorząd Województwa Warmińsko-Mazurskiego. Należące do obu systemów obiekty są oznakowane specjalnymi tabliczkami. MPR-y sta-

nowią istotny element infrastruktury towarzyszącej szlakom rowerowym. Sieć MPR-ów to spójny system rekomendacji miejsc obsługi turystów rowerowych wzdłuż tras, mający otwarty i nieodpłatny charakter.



Tworzenie sieci MPR-ów ma na celu budowanie trwałej współpracy z podmiotami świadczącymi usługi dla turystów oraz ujednoczenie sposobu świadczenia tych usług, co przekłada się na przejrzyste zasady działania i wygodę korzystania z nich przez osoby odwiedzające te miejsca. Obiekty rekomendowane w ramach poszczególnych kategorii spełniają określone wymogi formalne. Przykładowo: obiekty noclegowe zapewniają możliwość skorzystania z pobytu przez



Wieża widokowa na Mazurskiej Pętli Rowerowej
Observation tower on the Masurian bike circuit

jedną dobę, z bezpiecznego i nieodpłatnego przechowania rowerów w cenie noclegu oraz udostępniają narzędzia do podstawowych napraw sprzętu. Przy obiektach stanowiących atrakcje turystyczne jest udostępniany bezpieczny i darmowy parking rowerowy, a także jest zapewniana możliwość bezpłatnego przechowania sprzętu, wyposażenia rowerowego oraz bagażu rowerzysty w sytuacji, kiedy na teren danego obiektu nie można wejść z rowerem. Bezpiecznym i nieodpłatnym parkingiem rowerowym dysponują także obiekty z pozostałych kategorii. MPR-y mogą również oferować inne, dodatkowe

udogodnienia dla rowerzystów, np. możliwość wysuszenia mokrych ubrań i sprzętu. Obiekty dysponujące zapleczem gastronomicznym mogą np. serwować pełnowartościowe śniadania dla rowerzystów oraz przygotowywać suchy prowiant „na wynos”. Pozostałe mogą zapewnić dostęp do aneksu kuchennego w celu samodzielnego przygotowania posiłku. MPR-y mogą również udzielać informacji o atrakcjach turystycznych i organizowanych w okolicy wydarzeniach, w tym wycieczkach rowerowych, a także dysponować własnymi wypożyczalniami rowerów.

What are Cyclist-Friendly Places (MPRs)?

Cyclist-Friendly Places are services facilities divided into five categories, which in their offer take into account the specific needs of people practicing cycling tourism. Among the MPRs are: rentals and services of bicycles and tourist equipment, bicycle shops, as well as accommodation and catering facilities, tourist attractions, and tourist information points. In the Warmińsko-Mazurskie Voivodeship, next to the system of recommendations of Cyclist-Friendly Places on the Green Velo Trail there is a Regional System of recommendations of Cyclist-Friendly Places developed by the Self-Government of the Warmia and Mazury

Region. Objects belonging to both systems are marked with special plates. MPRs are an important element of the infrastructure accompanying cycling routes. The MPR network is a



coherent system of recommendations for places of service for cycling tourists along routes open and free of charge. Creating an MPR network is aimed at building lasting cooperation with entities providing services for tourists and standardize the way these services are provided which translates into transparent rules of operation and the convenience of using them by people visiting these places. Objects recommended within individual categories meet specific formal requirements. For example: accommodation facilities provide the possibility of using the stay for one-night, safe and free storage of bicycles included in the price of accommodation and should provide tools for basic equipment repairs. At tourist attractions, that are

MPRs, safe and free bicycle parking is available and you have the possibility of free storage, bicycle equipment and luggage of the cyclist in a situation where you can not enter with a bicycle. Safe and free bicycle parkings are also available in other categories. MPR-s can also offer other, additional facilities for cyclists, for example, the possibility of drying wet clothes and equipment. Catering facilities can, for example, serve a full breakfast for cyclists and prepare takeaway food for them. Others can provide access to the kitchenette in order to prepare a meal on your own. MPRs can also provide information about tourist attractions and events organized in the area, including bike tours, and they also have their own bike rentals.

Kto może zostać członkiem sieci MPR i zasady udzielania rekomendacji

Współpracę w ramach sieci MPR-ów mogą nawiązać firmy i instytucje świadczące usługi w zakresie co najmniej jednej z pięciu kategorii MPR-ów oraz zarządcy obiektów i atrakcji turystycznych znajdujących się na szlakach rowerowych. W celu nawiązania współpracy z nowymi podmiotami, organizowane są cyklicznie, przynajmniej raz w roku, otwarte nabory, prowadzone w oparciu o szczegółowy regulamin.

Podstawą zgłoszenia chęci udziału w systemie rekomendacji MPR-ów jest wypełnienie i przesłanie formularza zgłoszeniowego organizatorowi systemu (Departament Turystyki i Sportu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie). Formularze są oceniane zarówno pod względem formalnym, jak i w zakresie spełnienia kryteriów merytorycznych (m.in. kompletność wypełnienia, termin

i forma przesłania, wypełnienie załączników, lokalizacja obiektu na terenie, zgodność zakresu działal-

ności obiektu z założeniami systemu rekomendacji).

Who can become a member of the MPR network and the rules for granting recommendations

Cooperation within the MPR network can be established by companies and institutions providing services for at least one of the five MPR categories and managers, of the tourist attractions located on bicycle routes.

In order to establish cooperation with new entities, open calls conducted on the basis of detailed regulations, are organized cyclically at least once a year. The basis for submitting the willingness to participate in the MPR recommendation system is to complete and sending the application form to the system organizer (Department of Tourism and Sports Office of the Marshal of the Warminko-Mazurskie Voivode-

ship in Olsztyn). Forms are evaluated both in formal terms, as well as in the field of meeting substantive criteria (including completeness of filling the form, deadline and form of submitting, filling in attachments, location of the object on the site, compliance of the scope of the facility with the assumptions of the recommendation system).

Chcicie wiedzieć więcej na temat szlaków?



Malowniczy odcinek szlaku rowerowego Green Velo
A picturesque section of the Green Velo bicycle trail

Wejdźcie na portal mazury.travel/rowery, a znajdziecie tam mnóstwo informacji, m.in.:

- szczegółowe opisy proponowanych szlaków i tras wycieczek rowerowych z ciekawostkami i zdjęciami,
- opisy Miejsc Przyjaznych Roweryzom i atrakcji turystycznych wokół szlaków,
- mapę z przebiegami szlaków i tras wycieczek rowerowych.

Want to know more about the routes?

Go to the mazury.travel/bikes portal and you will find there a lot of information, including:

- detailed descriptions of the proposed routes and of bicycle track with curiosities and photos
- descriptions of Cyclist-Friendly Places and tourist attractions around trails
- map with trails and cycling routes



Legenda ikon / Meaning of icons

Ikony udogodnień / Amenities icons

Obiekt całoroczny		Year-round facility
Obiekt sezonowy		Seasonal facility
Bezpieczny, nieodpłatny parking rowerowy		Secure and free parking for bikes
Nieodpłatne udostępnianie narzędzi do podstawowych napraw rowerów		Free use of basic bicycle repair tools
Skorzystanie przez turystę z pobytu na jedną dobę		One-night stay
Bezpieczne i nieodpłatne przechowywanie rowerów		Safe and free bicycle storage
Bezpieczne, nieodpłatne przechowywanie sprzętu i wyposażenia rowerowego oraz bagażu rowerzysty		Safe and free storage of bicycle equipment, accessories and luggage
Serwowanie pełnowartościowych śniadań dla rowerzystów		Serving nutritious breakfasts for cyclists
Oferta wypożyczenia rowerów		Bicycle rental
Przygotowanie suchego prowiantu na wynos		Packed take-away food
Akceptujemy Euro		Payment in Euro
Obiekt dostosowany do potrzeb osób z niepełnosprawnością		Facilities for disabled
Przechowywalnia bagażu		Luggage room
Dostęp do internetu		Internet access
Oferta dla rodzin z dziećmi		Special offer for families with children
Myjka ciśnieniowa		Pressure washer
Ładowanie rowerów elektrycznych		Charging electric bicycles



**Obiekty
noclegowe**

**Accommodation
sites**

1. AGROTURYSTYKA A&G DUBENINKI

ul. Dębowa 1A, 19-504 Dubeninki
 andrzejwawa2@op.pl
 tel. +48 517 666 605



365



2. ANIELSKI ZAKĄTEK

Ogonki 15, 11-600 Węgorzewo
 aanielskizakatek@gmail.com
 tel. +48 694 560 412



365



3. CAMPING BYSTRY

Bystry 2A, 11-500 Giżycko
 info@bystrycamping.pl
 tel. +48 690 813 800



~~365~~

IV-X



4. CAMPING „RUSAŁKA”

ul. Leśna 2, 11-600 Węgorzewo
 camping@cmazur.pl
 tel. +48 517 521 543



V-IX



5. DOMKI MALDANIN MAZURY

Maldanin 9B, 12-200 Pisz
 czarnienko@poczta.fm
 tel. +48 508 604 607



III-XI



6. DWOREK DĘBÓWKO JADWIGA JEŻEWICZ

Dębówko 1, 11-200 Bartoszyce
 debowko@poczta.fm
 tel. +48 89 762 23 07



365



7. ELIXIR HOTELIK CARAVANING

Guty 9, 11-500 Giżycko
office@elixirhotel.com
tel. +48 602 715 753



V-X



8. FOLWARK ŁUKNAJNO NAD JEZIOREM ŚNIARDWY

Łuknajno 1, 11-730 Mikołajki
folwark@luknajno.pl
tel. +48 502 264 261, +48 514 335 476



V-X



9. GOSPODARSTWO AGROTURYSTYCZNE ROWEROWA PRZYSTAŃ „JANKESÓWKA”

Wielochowo 43, 11-100 Lidzbark Warmiński
artur.mariusz.jankowski@wp.pl
tel. +48 608 619 311



365



10. HOTEL KOPERNIK

ul. Kościelna 2, 14-530 Frombork
 hotel.kopernik@wp.pl
 tel. +48 55 243 72 85

365



11. HOTEL MŁYN W ELBLĄGU SP. Z O.O.

ul. Kościuszki 132, 82-300 Elbląg
 m.belka@hotelmlyn.com.pl
 tel. +48 55 235 04 70

365



12. HOTEL ST. BRUNO****

ul. Św. Brunona 1, 11-500 Giżycko
 recepcja@hotelstbruno.pl
 tel. +48 87 732 65 00

365





365

13. HOTEL WODNIK***

ul. 3 Maja 2, 11-500 Giżycko
 recepcja@cmazur.pl
 tel. +48 87 428 38 71



365

14. HOTELIK GOŁDAP ANNA PAWLUKANIS

Plac Zwycięstwa 21, 19-500 Gołdap
 recepcja@hotelikgoldap.pl
 tel. +48 87 615 04 61



365

15. HOTEL HP PARK OLSZTYN

Aleja Warszawska 119, 10-701 Olsztyn
 marketing.olsztyn@hotelepark.pl
 tel. +48 515 116 296



16. HULLO

Fijewo 85A, 14-260 Lubawa
 recepcja@centrumfijewo.pl
 tel. +48 573 377 519



17. APARTAMENTY

ul. Okólna 3, 10-690 Olsztyn
 biuro@klinikaokolna.pl
 tel. +48 506 300 683



18. „KWIAT PAPROCI”

DOMKI CAŁOROCZNE NAD JEZIOREM

ul. Lipowa 5, 11-520 Ryn
 ryn.kwiatpaproci@gmail.com
 tel. +48 664 370 050



19. NARUSA LEŚNA PRZYSTAŃ

ul. Elbląska 42, 14-530 Frombork
 asiekierko@narusa.pl
 tel. +48 661 965 088



365



20. NOWY SZTYNORT SP. Z O.O.

(Osada Wolności)
 Sztynort 11, 11-600 Węgorzewo
 biuro@sztyntort.pl
 tel. +48 663 427 780



365



21. HOTEL OGNISTY PTAK***

ul. Sztynorcka 6, Ogonki, 11-600 Węgorzewo
 marketing@ognistyptak.pl
 tel. +48 785 888 442



365



22. RESTAURACJA MATRIOSZKA

ul. Partyzantów 27 A, 19-500 Goldap
matrioszka-goldap@wp.pl
tel. +48 509 196 922

365



23. STARY MŁYN – KARCZMA I HOTELIK

Upałty 2, 11-500 Giżycko
mlyn@karczma-upalty.com
tel. +48 790 809 046

365



24. WILLA DWA JEZIORA

Kal 23 h, 11-600 Węgorzewo
biuro@dwajeziora.pl
tel. +48 882 133 133, +48 504 111 188

365





**Atrakcje
turystyczne**

**Tourist
sights**

26. BAZA WODNA

ul. K.Klenczona 2, 12-100 Szczytno
 biuro@mos.miastoszczytno.pl
 tel. +48 89 676 08 70



365

**27. HULLO**

Fijewo 85A, 14-260 Lubawa
 recepcja@centrumfijewo.pl
 tel. +48 573 377 519



365

**28. KOMPLEKS REKREACYJNO-SPORTOWY
W LEŚNIEWIE**

Leśniewo, 11-420 Srokowo
 sekretariat@gminasrokowo.pl
 tel. +48 89 754 45 20, +48 89 754 45 29



365

V-IX



29. MAZURSKI PARK KRAJOBRAZOWY W KRUTYNI

Krutyń 66, 11-710 Piecki
mpk@warmia.mazury.pl
tel. +48 89 742 14 05

365



30. MŁYN KULTURALNY

Aleja Wojska Polskiego 37, 11-606 Budry
mlynkulturalny@budry.pl
tel. +48 87 427 80 48

365



31. NOWY SZTYNORT SP. Z O.O.

(herbaciarnia, kapliczka, aleja dębowa, port)
Sztynort 11, 11-600 Węgorzewo
biuro@sztynort.pl
tel. +48 663 427 780

365



32. RAFIKOWY ZAKĄTEK

Ściborki 2, 19-520 Banie Mazurskie
rafikowyzakatek@gmail.com
tel. +48 604 981 835



365



33. „WILCZY SZANIEC”

(Ośrodek Edukacji Historyczno-Przyrodniczej
Nadleśnictwa Srokowo)
Gierłoż 5, 11-400 Kętrzyn
wilczyszaniec@olsztyn.lasy.gov.pl
tel. +48 89 741 00 21



365



Notatki / Notes



**Obiekty
gastronomiczne**

**Places
to eat**

34. DWOREK DĘBÓWKO JADWIGA JEŻEWICZ

Dębówko 1, 11-200 Bartoszyce
debowko@poczta.fm
tel. +48 89 762 23 07



365



35. FOLWARK ŁUKNAJNO NAD JEZIOREM ŚNIARDWY

Łuknajno 1, 11-730 Mikołajki
folwark@luknajno.pl
tel. +48 502 264 261, +48 514 335 476



V-X



36. HOTEL ST. BRUNO**** RESTAURACJA LA BIBLIOTHEQUE

ul. Św. Brunona 1, 11-500 Giżycko
recepca@hotelstbruno.pl
tel. +48 87 732 65 00



365



37. HOTEL WODNIK* RESTAURACJA**

ul. 3 Maja 2, 11-500 Giżycko
 recepcja@cmazur.pl
 tel. +48 87 428 38 71

**38. LODZIARNIA WILLISCH LIDZBARK WARMIŃSKI**

ul. Ornecka, 11-100 Lidzbark Warmiński
 willischlidzbark@gmail.com
 tel. +48 660 538 709, +48 604 578 701



V-IX

**39. PILWA 17 - BIKE BAR**

Pilwa 17, 11-600 Węgorzewo
 tswacya@gmail.com
 tel. +48 602 623 358



V-IX



40. RESTAURACJA BABA PRUSKA

Sztynort 11, 11-600 Węgorzewo

biuro@sztynort.pl

tel. +48 663 427 780



365



41. RESTAURACJA MATRIOSZKA

ul. Partyzantów 27 A, 19-500 Gołdap

matrioszka-goldap@wp.pl

tel. +48 509 196 922



365



42. SPÓŁDZIELNIA SOCJALNA TRADYCJA - STOŁÓWKA MIEJSKA

ul. Sikorskiego 34, 11-220 Górowo Iławeckie

spdzieniasocjalnatradycja@wp.pl

tel. +48 504 847 121



365





**Informacja
turystyczna**

**Tourist
Information**

44. BIURO INFORMACJI TURYSTYCZNEJ W IŁAWIE

ul. Niepodległości 13, 14-200 Iława
it@icstir.pl
tel. +48 89 648 58 00

365



45. CENTRUM INFORMACJI TURYSTYCZNEJ W GOŁDAPU

Plac Zwycięstwa 16, 19-500 Gołdap
poczta@frfg.pl
tel. +48 87 615 20 90

365



46. INFORMACJA TURYSTYCZNA W MRĄGOWIE

ul. Ratuszowa 5, 11-700 Mrągowo
b.gida@mragowo.um.gov.pl
tel. +48 89 544 40 91, +48 89 544 40 90

365



47. PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ W MIKOŁAJKACH

Plac Wolności 7, 11-730 Mikołajki

it@mikolajki.pl

tel. +48 87 421 68 50



V-IX



48. PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ W SZCZYTNI

ul. Sienkiewicza 1, 12-100 Szczytno

a.materna@mdk.szczytno.pl

promocja@um.szczytno.pl

tel. +48 606 378 911



VI-IX



Notatki / Notes



**Inny obiekt
usługowy**

**Other
service facilities**

49. BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH WAMA-TOUR

ul. Konarskiego 1/1, 11-500 Giżycko
wamatour@gmail.com
tel. +48 602 527 307

365



50. HULLO

Fijewo 85A, 14-260 Lubawa
repcja@centrumfijewo.pl
tel. +48 573 377 519

365



51. HURTOWNIA ROLNO-SPOŻYWCZA „WITAMINA”

Aleja Grunwaldzka 2, 82-300 Elbląg
witaminka@onet.eu
tel. +48 602 623 626

365



52. MARIGO CZARTER

Sztynort Duży 11, 11-600 Węgorzewo
 biuro@marigo.pl
 tel. +48 691 612 066



IV-XI

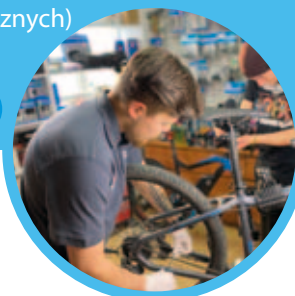


53. MAZURSKIE POGOTOWIE ROWEROWE

(sklep, wypożyczalnia, serwis rowerów elektrycznych)
 ul. Bohaterów Warszawy 15, 11-700 Mrągowo
 info@sklepebike.pl
 tel. +48 606 856 650



365



54. NOWY SZTYNORT SP. Z O.O.

(czarter jachtów, wypożyczalnia rowerów)
 Sztynort 11, 11-600 Węgorzewo
 biuro@sztynort.pl
 tel. +48 663 427 780



365



55. SKLEP EBIKE

ul. Bohaterów Warszawy 15, 11-700 Mrągowo
 info@sklepebike.pl
 tel. +48 791 080 533

365

**56. WYPOŻYCZALNIA ROWERÓW ELEKTRYCZNYCH**

ul. Bohaterów Warszawy 15, 11-700 Mrągowo
 info@sklepebike.pl
 tel. +48 606 856 650

365

**Notatki / Notes**





EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

mazury.travel/rowery